



Annulation de la collecte de récupération du 8 juin 2020

Veillez prendre note que la collecte du bac bleu (matières recyclables) qui devait avoir lieu le 8 juin est annulée en raison de l'interruption temporaire des activités du centre de tri Récup-Estrie pour la modernisation de ses installations.

La municipalité a examiné plusieurs solutions de rechange, qui se sont toutes avérées hors de prix ou peu efficaces du point de vue de l'environnement.

Nous comprenons que pour certains d'entre vous, l'annulation d'une collecte signifie probablement que votre bac va déborder. Pas de panique! Voici quelques trucs pour vous aider à gérer la situation.

- ✓ **Ne manquez pas la collecte du 25 mai.**
- ✓ Réduisez à la source! Saisissez l'occasion pour être plus sensible au suremballage.
- ✓ Maximisez l'espace dans le bac (plier et défaire les boîtes de carton; emboîter les petites boîtes de conserve dans les grosses) – Faites en un jeu avec les enfants!
- ✓ Préparez un bac supplémentaire, à l'abri des intempéries, pour recevoir le surplus.
- ✓ Entraidez-vous entre voisins.
- ✓ Surtout, résistez à la tentation de tout mettre à la poubelle!
- ✓ Félicitez-vous pour vos efforts supplémentaires et soyez fiers de vous.

C'est une bonne nouvelle!

Récup-Estrie est un regroupement municipal de 65 municipalités estriennes, dont Austin. Elle est responsable du tri des matières recyclables produites par plus de 200 000 personnes.

Les travaux de modernisation portent sur l'ajout de deux systèmes de tri optique qui permettront d'améliorer la qualité du papier à recycler, afin qu'il trouve preneur sur le marché québécois (au lieu d'être acheminé à grands frais à l'étranger, sans garantie qu'il soit véritablement transformé). Ce sera nettement avantageux du point de vue environnemental.

Les travaux représentent un investissement de plus de 2,5 M\$, qui sera financé à même les fonds disponibles de l'entreprise et par une subvention de 500 000 \$ de Recyc-Québec. Ils n'auront aucune incidence sur la tarification annuelle de 7 \$ par résidence, inchangée depuis plus de dix ans.

Nous vous remercions d'avance de votre collaboration. Rappelez-vous qu'en matière d'environnement, chaque geste compte!

Cancellation of the June 8th 2020 Recyclables Collection

Please be advised that the collection of recyclables (blue bin) scheduled on June 8th 2020 has been cancelled as our sorting centre, RécupEstrie, will shut down temporarily to modernize its installations.

The Municipality has considered a number of alternatives, but all proved to be overly expensive or environmentally deficient.

We understand that for some of you, this interruption of service may cause your bin to overflow. Don't panic! We've compiled a few tricks to help you manage the situation:

- ✓ **Don't miss the May 25th collection.**
- ✓ Reduce waste at the source! This is an ideal time to pay more attention to overpackaging.
- ✓ Maximize bin space: fold cardboard boxes and nest small tin cans into larger ones. (Get the kids to help you!)
- ✓ Prepare an extra bin or space in a sheltered area where you can store the overflow.
- ✓ Talk to your neighbours: perhaps they have extra space in their bin!
- ✓ Resist the temptation of throwing it out in the trash!
- ✓ Congratulate yourself for these extra efforts: you have good reason to be proud of yourself.



Good News!

A partnership of 65 municipalities in the Eastern Townships - including Austin – RécupEstrie sorts the recyclables generated by over 200,000 persons.

The modernization work involves adding two optical sorters to improve paper quality; this will allow RécupEstrie to sell it on the Quebec market rather than having to ship it overseas, often at great cost and without any guarantee that it will be transformed. A definite amelioration from an environmental standpoint!

This \$2.5M investment will be financed by RécupEstrie's available funds and by a \$500,000 grant from Recyc-Québec. Our annual fee of \$7 per residence – which has remained unchanged in the past 10 years – will not be affected.

We thank you in advance for your cooperation. Remember: when it comes to the environment, even small gestures have an impact!